

Vol. XV. 008  
 Onor. Palatul Cultural  
 Direc. CT  
 55 bani Postă  
 Publicațiunile  
 la Tribunalul Timiș-  
 orontal, sub No. 79.

# Scorul

ROMA, 15 (Rador) —  
 Remanierea guvernului  
 francez este larg comen-  
 tată în presa italiană.  
 Ziarele exprimă păre-  
 rea că d. Daladier ar fi  
 hotărât să calce pe ur-  
 mele lui Clemanceau și  
 să reia pe seama sa ce-  
 lebra frază: „Fac răz-  
 boiul!”

## Orientare sigură în împrejurări grele

### Temeiul poziției de neutra- litate a României

Atitudinea României față de con-  
 flictul armat care se desfășoară  
 într-o regiune importantă a conti-  
 nentului, a fost bine precizată, con-  
 form intereselor noastre naționale  
 politicii statornice în slujba  
 nației.

Evident, s'au dat indicațiuni ofi-  
 ciale. Guvernul care angajează res-  
 ponsabilitatea țării, a definit poziția pe  
 care ne situăm.

Dar atitudinea oficială corespun-  
 de într-un tot sentimentului gene-  
 ral al populației. Într-un regim de  
 conducere și țară s'a vădit și în  
 împrejurările de față acordul cel  
 mai desăvârșit. În asemenea con-  
 condițiuni, avem certitudinea că vom  
 merge cu bine prin vălmășagul eve-  
 nimentelor, în așteptarea acelei  
 binecuvântate pentru soarta  
 nației civilizate, când spiritul de  
 înțelegere între toți va triumfa, în  
 vederea unei ere de pace, de refacere  
 de avânt către progresul civili-  
 zator.

Este bine chibzuită atitudinea  
 României, și își are temeiul într-o  
 precizie serioasă asupra situa-

Nu suntem indiferenți față de  
 sacrificiile de vieți care se fac pe  
 la fronturi, de atâtea ori înșăn-  
 ătate în trecutul istoric. Dar nu  
 a stat cu nimic în putere să  
 stăturăm cauze, care, în ciuda do-  
 cetății de pace nutrită de popula-  
 țiile statelor interesate, nu și-au  
 putut găsi, după cum s'a în-  
 mplătit, remediul decât în deslăn-  
 țea acțiunii armate.

Și servim pacea în vremurile grele  
 astăzi, pe care destinul ar fi  
 trebuit să le cruțe Europei atât de  
 scumpe.

Și servim și idealul de viață națio-  
 nală al unui popor de 20 milioane

oameni, aspirațiile lui legitime de  
 viață mai organizată, mai civilizată  
 și mai prosperă, pe teritoriul defi-  
 nitiv stabilit între granițele sale fi-  
 rezști, sfințit de nenumăratele jertfe  
 de sânge ale generațiilor de până  
 la Unire.

Datoria sacră a ceasului de față,  
 care este de a ne apăra, împotriva  
 oricui, în încordarea voinței supre-  
 me, hotărârea, o vom îndeplini, dacă  
 primejdia s'ar arăta vreodată. În  
 colo, ne vedem liniștiți de gospo-  
 dăria noastră, care trebuie să ajungă  
 a cunoaște, în țara ce trudește din  
 greu, și ce este belșugul, o mai  
 bună stare pentru toți locuitorii,  
 din toate paturile sociale, pentru  
 țărani în primul rând.

Urmărim cu încredere rezultatele  
 pe care trebuie să le dea această  
 eră a renașterii naționale.

## La Paris nu se con- testă primejdia ce amenință Polonia

### „Metodele național-socialiste au provocat în țările aliate și ne- utre — spune presa franceză — o reprobare unanimă“

PARIS, 15 (Rador). — Agenția  
 „Havas“ transmite:

Presa franceză de Vineri dimi-  
 neața comentează operațiile milita-  
 re în curs.

În ceea ce privește frontul franco-  
 german, cu tot laconismul co-  
 municatului oficial, comentatorii  
 laudă în mod unanim desfășurarea  
 metodică și prudentă operațiilor în-  
 cepute — subliniind că ele se petrec  
 în afara teritoriului francez.

Situația pare confuză pe frontul  
 germano-polon din cauza divergen-

ței informațiilor din sursa germană  
 și din cea polonă.

Nu se contestă primejdia ce  
 amenință Polonia, cu tot eroismul  
 armatei polone dovedit, în tața  
 unor forțe superioare atât că nu-  
 măr cât și ca material. Totuși, re-  
 giunea din pereașma Varșoviei  
 fiind tăiată de râuri și fiind și  
 mlăștinoasă, pare să fie favora-  
 bilă unei defensive îndârjite, im-  
 potriva unităților motorizate mai  
 ales, dacă vor continua ploile,  
 care au început să cadă.

### In urma unor declarații ale ambasadorului State- lor Unite la Paris, se speră că la 21 Septembrie, Congresul american va modifica Legea neutrali- tății într'un sens favorabil democrațiilor

Curajul polonezilor este sub-  
 liniat prin emoționatul discurs

pronunțat de d. Lukasiwicz,  
 ambasadorul Polonei, la Ame-  
 rican-club din Paris.

Ziarele mai subliniază răs-  
 punsul ambasadorului ameri-  
 can Bullitt, care cu toată re-  
 zerva diplomatică impusă, a  
 relevat rezultatele favorabile  
 ale apropiatei sesiuni a Con-  
 gresului Statelor-Unite, convo-  
 cată pentru 21 Septembrie în  
 loc de Octombrie cum se sta-  
 bilise, dovedește că războiul  
 submarin și amenințarea cu  
 războiul din partea Germaniei,  
 a populației civile, a produs o  
 profundă impresie asupra ce-  
 tățenilor americani.

Fără a se prejudicia asupra  
 deciziilor Congresului, se poate  
 spera că la 21 Septembrie,  
 congresul va modifica neutra-  
 litatea într'un sens favorabil  
 democrațiilor.

Din telegramele reproduse  
 de ziarele germane din țările

Continuare în pag. IV-a)

## Autoritățile germane au luat măsuri pentru a evacua 18 până 20 milioane de persoane din zonele amenințate

COPENHAGA, 15 (Rador). —  
 Corespondentul din Berlin al  
 ziarului „Politike“ scrie, că  
 autoritățile germane au luat  
 toate măsurile pentru a eva-  
 cua la nevoie 18 până la 20  
 milioane de persoane.

În zonele mai amenințate e-  
 vacuarea a și început a se face  
 în masă.

Tezaurile artistice din mu-  
 zee și biserici sunt transpor-  
 tate în interiorul țării.

### In primul rând orașele din vecinătatea liniei Siegfried

BRUXELLES, 15 (Rador).  
 Agenția „Reuter“ anunță:  
 Știrile primite aci, arată  
 că la Berlin se confirmă

oficial vacuarea „cu titlu  
 temporar“ a mai multor o-  
 rașe din vecinătatea liniei  
 Siegfried.

## Apărarea pasivă

# Ce trebuie să știe fiecare cetățean pentru caz de atacuri aeriene

## Obligativitatea instrucției de apărare pasivă pentru toți locuitorii țării între 7-60 ani

Legea A. A. T. (M. Of. Nr. 55/6. III) art. 11, prevede obligativitatea de instrucție de apărare pasivă 24 ore pe an, pentru toți locuitorii țării între 7-60 ani.

Prefecții de județe și primarii orașelor au întocmit programele de instrucție A. P., după directivele date de M. A. N., iar cursurile vor începe în cursul lunii Septembrie a. c.

Populația țării este rugată a depune cel mai mare interes în a se instrui și deci să participe în număr cât mai mare la aceste cursuri, fiind în interesul ei.

Cei ce vor fi găsiți de către organele M. A. N. la 1 Septembrie 1940 că nu au asistat la 24 ore de instrucție, vor fi sancționați conf. art. 63 din Legea A. A. T, adică 1-30 zile de închisoare sau dela 500-2000 lei amendă.

## Instrucțiuni pentru protecția contra atacurilor aeriene

### Măsuri premergătoare

Luăți măsuri ca iluminatul interior al apartamentelor de orice fel să fie făcut complet invizibil din afară.

Procurați-vă masca și trusa contra gazelor, după tipul admis de autorități și antrenați-vă în portul ei luând parte la exercițiile și cursurile organizate de autorități. Este știut că o foarte bună mască, rău aplicată pe față, nu servește la nimic. Conformați-vă instrucțiilor ce însoțesc masca.

Construiți-vă de îndată adăposturi contra gazelor, conform instrucțiilor ce le găsiți la autori-

tățile comunale. Procurați imediat materialul necesar pentru amenajarea subsolurilor existente

Dacă nu aveți adăpost, trebuie să cunoașteți din vreme pe cel mai apropiat unde vă veți refugia.

Goliți imediat podurile locuințelor de orice fel de materiale inflamabile.

Intindeți pe suprafața podului un strat de nisip de 2 cm, iar la colțurile podului să se așeze câte o ladă de nisip și o lopată pentru a servi la stingerea bombelor incendiare.

Dacă v'a surprins un atac de gaze și nu ați avut timp să intrați în adăpost

Ascundeți-vă după un zid gros. Culcați-vă repede la pământ în caz că se aude șuerat de bombe în apropiere; să fiți liniștiți, să nu strigați că se produce panică.

Puneți masca imediat căutând să vă îndepărtați de aceluia, mergând pe cât posibil contra vântului sau curentului fără să alergați.

Dacă din întâmplare nu aveți masca asupra voastră să puneți o cârpă udă la gură și nas și să rețineți respirația cât mai mult.

Să nu atingeți nici un obiect gazat (fie că s'ar afla la domiciliu sau pe stradă).

În caz de fosgenare (miros de mușgău sau fân stricat):

Stați liniștiți și chemați medicul, iar până la venirea lui, luați următoarele măsuri:

Spălarea gurei și nasului cu o

(Continuare în pag. III-a)

## Măsuri de luat când s'a auzit semnalul de alarmă

(Sunete prelungite de sirene, clopote, etc.)

Dacă vă aflați la domiciliu

Stingeți luminile, trageți obloanele, jaluzele, rulourile, etc. Închideți contoarele de gaz și electricitate.

Luăți masca și trusa de gaze și duceți-vă în grabă la adăpostul cel mai apropiat.

Astupați ieșirile adăpostului cu 2 pături umede, iar crăpăturile cu bucăți de stofă umedă.

Proptiți dacă este posibil, tavanul adăpostului cu stâlpi de lemn, iar la ferestre puneți saci cu nisip.

Stați liniștiți în adăpost, să nu fumați, să nu mâncați decât când simțiți absolută nevoie, să nu vă

frecăți la ochi, să nu părăsiți adăpostul decât când se dă semnalul de încetarea alarmei.

Să se urce unul din membrii familiei, cu mai mult sânge rece în pod, pentru a stinge bombe incendiare sau să localizeze un început de incendiu.

Dacă vă aflați departe de casă

Grăbiți-vă la adăpostul cel mai apropiat, arătat de gardian; intrați în adăpost fără a vă îmbulzi și respectați întocmai regulile afișate în adăpost, sau spuse verbal de șeful adăpostului.

## Piața cerealelor

BUCUREȘTI, 15 — Urcările de prețuri la cereale continuă. Vânzările din porturi sunt din ce în ce mai active. Vânzătorii însă, sunt mai rezervați, așteptând noi cursuri de prețuri.

Se prevede ca în special grâul de calitate mai bună, se va bucura de noi urcări, odată cu îmbunătățirea condițiilor de plată a produselor noastre de export.

Facând o comparație între prețurile de azi și cele din August chiar cele din primile zile din Septembrie se poate constata, că prețul a înregistrat o urcare, în interval de zece zile, cca 8000 lei la vagon, secara a câștigat, două săptămâni, 6000 lei de vagon.

De unde fasoalea de Dunărie acum două săptămâni cota 83,000—94,000 lei vagonul, predat la Șlep, Silistra, sau Călărași, azi poate obține 120,000 lei de vagon.

Fasoalea oloagă sau lată a avut prețul de 135,000—140,000 lei vagonul linie port Brăila.

Prima valorificare la grâu pe perioada 1 Octombrie — 1 Noiembrie n'a fost încă fixată.

CABARE UL

Cornul Vânătorului  
ARAD

Programul pe luna Septembrie

Elena Ferenz și Mila Loric  
Duo Philip

Jeni Lescenco, Helena Rion  
Jeni Raspel, Elena Durdu  
Marta Haibach

Orchestra: PETRICA  
Dins și vocal-band

Tipografia „Națională” Timișoara

## TEATRUL COMUNAL

Sâmbătă, 23 Septembrie, ora 9 seara

Sub înaltul patronaj al Excelenței Sale:

**DI. DR. ALEX. MARTA**

Rezident Regal al Ținutului Timiș

Sedință literară dată de marele romancier

**Ionel Teodoreanu**

despre:

**CUM AM SCRIS MEDELENI**

Biletele depe acum

la Librăria Cartea Românească și Sale Teatrului.

# Se trebuie să știe fiecare cetățean pentru caz de atacuri aeriene

(Urmare din pag. II-a)

soluție slabă de siperanganat; să înghiți din trusa de gaze 2 cazele eter (1—10 minute). Dacă nu început vânturile, luați un pahar cu apă caldă.

Măsurile de luat la încetarea alarmei.

Nu vă părăsiți locuința și adăstul. nu circulați pe străzi până nu se anunță încetarea alarmei. Feriți locurile gazate, marcate de semne speciale.

Nu beți apă și nu atingeți sau mănâncăți alimente. nu îmbrăcați haine etc., bănuite că ar fi gazate, până ce nu s'a cerut avizul medicilor sau al echipelor speciale.

Aerisiți adăposturile sau pivnițele. Toate mijloacele de apărare contra atacurilor aero-chimice vor fi puse în acțiune de autorități, pentru a face față pericolului.

Locuitorii țării să nu aștepte însă totul dela Stat, ci să caute a se apăra singuri pe ei, familiile și aproapele lor.

Cea mai bună apărare contra pericolului aero chimic, este părăsirea orașelor mari și împrăștierea în comunele vecine sau la moșie, vie, conac, fermă, rude, etc.

Cei ce nu au nici o întrebuintă în armată sau în serviciile publice din orașe, imediat ce s'a anunțat de autorități, iminenta pericolului aero-chimic, vor părăsi Capitala.

## Obligațiile întreprinderilor, instituțiilor și ale proprietarilor de imobile de a organiza apărarea pasivă pe cont propriu

Ministrul Aerului și Marinei comunică: În conformitate cu art. 113 din Legea A. A. T., toate auto-

ritățile, instituțiile, întreprinderile de orice fel, blockhausurile, localurile publice și chiar proprietarii de imobile, sunt obligați a-și organiza apărarea pasivă pe cont propriu.

Organele de control ale M. A. M. prevăzute de art. 10 din legea A. A. T., au început verificarea pe teren a lucrărilor și dresarea proceselor-verbale prevăzute de art. 63 și 65 din Legea A. A. T. referitoare la sancțiuni.

Ministerul Aerului și Marinei invită pe cei vizați de art. 13 din Legea A. A. T. să treacă la realizări, fără a aștepta sancțiunile legii.

## Line eșuate pe coasta belgiană

BRUXELLES, 15 (Radior). — Ministerul informațiilor anunță că nu-voase mine au eșuat pe coasta belgiană.

Comunicatul oficial precizează, că au fost luate măsurile pentru a asigura securitatea navigației și populației.

## La Timișoara se mănâncă românește la Manole Ciupală

Restaurantul Gării

Grătar bineasortat în fiecare zi la dejun și seara — Băuturi delicioase din cele mai renumite pivnițe bănățene, ardelenesti și din Vechiul Regat

## Palatul justiției

# Deschiderea noului an judecătoresc

Vineri, au depus jurământul toți acei magistrați avansați, atât la Tribunal cât și la Curtea de Apel, cari au fost numiți în nouile demnități pe ziua de 15 Septembrie 1939.

La Tribunal au depus jurământul: d. Ștefan Deleanu, fost președinte de secție, avansat primpreședinte al tribunalului, în locul dlui Alex. Popărlan, trecut la Curte, precum și dl Ion Vioreanu, fost judecător la trib. Oradea, avansat președinte de secție la tribunalul Timiș-Torontal.

La Curtea de Apel — D. fost procuror general Ilie Lungulescu, a depus jurământul ca primpreședinte al Curții de Apel, iar dd.: Al. Popărlan și Vlad Enescu au depus jurământul de intrare în funcția de consilieri la Curtea de Apel.

Atât la Tribunal cât și la Curte au fost cu acest prilej adevărate solemnități, la cari au luat parte, în afară de toți consilierii judecătorești, președinți, membrii baroului în frunte cu decanul, d. Adrian Brudariu și mult public.

S-au ținut discursuri simțite, dominând în tot timpul acestor ședințe festive o atmosferă pe cât de solemnă, pe atât de sincer românească.

Aleselor cuvinte de felicitare adresate de d. primprocuror Alex. Buzoianu, dlui Ștefan Deleanu, noul primpreședinte al tribunalului, cât și însuflețitei cuvântări a decanului Baroului local, cuvântare adevărat program de luptă, pentru dreptate și uniune sufletească a baroului cu magistratura, li-a răspuns, cumpănit, noul numit, asigurând pe toți de zelul, munca și grija cu care va conduce importantul tribunal din capitala Banatului.

La Curtea de Apel, după ce cunoscutul om de drept și scriitor juridic d. fost procuror general Ilie Lungulescu, a depus jurământul, a fost felicitat de d. d.: președinte LAMBRINO, procuror general GONEANU și decan al Baroului A. BRUDARIU.

Tuturor li-a răspuns d. primpreședinte Lungulescu într-o frumoasă cuvântare, așa cum ne-a în-

vățat dsa să-l ascultăm în atâtea manifestări publice, ca maestru al cuvântărilor cu miez și formă impecabilă.

Ținem să relevăm cu această ocaziune personalitatea dlui Gorneanu, noul procuror general al Curții de Apel Timișoara, care a apărut tuturor ca un magistrat de solidă cultură juridică și generală, vorbitor sobru și cu idei sănătoase — și care felicitând pe noul primpreședinte al Curții, pentru prima oară pune neted problema înfrățirii, în concret, a magistraturii cu Baroul.

Pria elogiile ce a adus avocaților bănățeni, a provocat cel mai frumos răspuns de solidaritate din partea decanului, uniune sufletească ridicată apoi de către șeful Curții de Apel, la dogmă de urmat — pentru binele românismului și întărirea ideii de patrie, la granița de Vest.

Felicităm călduros Parchetul general al Curții de Apel din capitala Banatului, pentru frumoasa achiziție în persoana noului său șef. Vd.

## O ordonanță a primarului Capitalei privitoare la apărarea pasivă

BUCUREȘTI, 15 — Primarul Capitalei a semnat, azi, o ordonanță privitoare la obligațiile proprietarilor de imobile, pentru aplicarea măsurilor de apărare pasivă. Alte măsuri sunt impuse tuturor categoriilor de cetățeni cari sunt chemați să completeze cu sprijinul lor activitatea conducerii municipiului, pentru organizarea unei cât mai desăvârșite apărări a Capitalei în cazul unor eventuale atacuri aeriene.

Citiți zilnic ziarul „Ecoul“

Cel mai mare asortiment de note muzicale. Metode pentru toate instrumentele. Muzică clasică. Șlagăre.

LA FRATII MORAVETZ S.A. Centrală de note muzicale TIMISOARA

## Un trimis special al al agenției „Havas“

descrie cum a fost bombardat, de către un avion german, orașul polonez Krzemieniec

PARIS, 15 (Rador). — Trimisul special al agenției „Havas“ la Krzemieniec (Polonia), descrie bombardarea acestei localități, de un avion de bombardament german, care a aruncat bombe în plin centru. Era-spune corespondentul zi de târg și sărbătoare evreiască. Străzile era pline de

lume.

Bombele au făcut 20 morți și 30 răniți printre care fereii și copii. Orașul prezintă un aspect îngrozitor, cu casele în ruină și cadavre pe străzi.

Corespondentul mai semnalează, că acest oraș nu prezintă nici o importanță din punct de vedere militar.

## Nouă măsuri în Italia pentru aprovizionarea cu produse alimentare

Restricțiuni la consumul gazului și al cărbunelui

ROMA, 15 (Rador). — Mussolini a dat ordin prefectilor din fiecare provincie, ca echipe speciale să ia măsuri pentru aprovizionarea Italiei cu produse alimentare.

S'a hotărât ca dela 21 Sep-

tembrie să nu se mai folosească gazul decât 7 ore pe zi.

Consumarea gazului în locuțiile particulare va fi redus.

Societatea de gaz au fost invitate să reducă consumul cărbunelui.

## La Paris nu se contestă primejdia ce amenință Polonia

(Urmare din pag. 1-a)  
aliat și neutre, rezultă că metodele național socialiste au provocat o reprobare unanimă.

Comandamentul german s'ar teme să nu se producă un puternic asalt, în stil mare, din partea forțelor franceze

„PETIT PARISIEN“ scrie; că pe frontul francez trupele au consolidat alături pozițiile cucerite. Eri, ele au realizat noi înaintări locale. Timp de 36 ore, artileria inamică a reacționat puternic, lăsând impresia că. comandamentul german s'ar teme să nu se producă un puternic asalt, în stil mare, din partea forțelor franceze.

Ocupându-se de frontul polon scrie că Varșovia organizată de mult timp și întărită fără încetare dela începerea ostilităților; este

susținută de numeroase div zii polone.

Mareșalul Smigly Rydz a trebuit să așeze forțele sale principale pentru a putea opune inamicului o rezistență eficientă pe un front de luptă redus. Se poate ce el să fie în situația de a da lovitură care să oblige forțele germane să se retragă pentru a se regrupa.

Marea Britanie va  
cumpăra provizii de  
război din America  
de Nord

NEW-YORK, 15 (Rador). — Agenția „Reuter“ transmite

Cercurile bancare din New-York se așteaptă ca guvernul Marelui Britanii să trimită în curând, în America de Nord o comisiune pentru cumpărarea de provizii de război.

Sediul principal al comisiunii va fi în Canada, iar la New-York și Washington vor funcționa sucursalele ei.

## Omagiile englezilor pentru d. Daladier

LONDRA, 15 (Rador) Ziarul „Manchester Guardian“ aduce omagii lui Daladier pentru gra răspundere pe care și-a asumat-o luând conducerea a patru ministere.

Această schimbare — scrie ziarul — simbolizează pentru întreaga lume, hotărârea Fran-

ței de a nu mai ceda nici odată amenințărilor, nici de a asculta făgădueli false ci de a se război până la izbânda definitivă. De-acum înainte d. Daladier conferi cu șefii militari, ca un om înzestrat cu o autoritate considerabilă.

## Numărul voluntarilor străini cari s'au oferit să lupte pentru Franța crește mereu

PARIS, 15 (Rador). Numeroasele centre de înscriere a voluntarilor, continuă să primească, în fiecare zi, peste 1000 streini, cari vin să-și exprime dorința de a se pune în

serviciul Franței. Oamenii, aparținând la 55 de naționalități și-au mărturisit voința de a se pune la dispoziția autorităților militare sau civile din Fran-

## Voevodul și primarul Lwow-ului în frunte apărării orașului

LWOW, 15 (Rador) — Agenția „Havas“ transmite: Voevodul Lwowului a adresat populației orașului o proclamație, îndemnând-o să rămână pe loc. Voevodul declară că el însuși rămâne la Lwow, deși s'a dat

ordin de evacuarea orașului. Primarul Lwowului a adresat și dânsul, populației, o proclamație asemănătoare, chemând pe cetățeni la luptă pentru apărarea orașului.

## Apărarea Varșoviei se întărește într'un

PARIS, 15 (Rador). Corespondentul agenției „Havas“ transmite, din Krzemieniec:

Frontul dela Varșovia se întărește, iar polonezii organizează apărarea.

Comunicatul Statului major, al generalului Czuma, șeful apărării Varșoviei, declară, că, nici o activitate Germană, nu s'a manifestat pe front și că, dimpotrivă,

polonezii au atacat, capturând trei tankuri și făcând numeroși prizonieri.

Pe de altă parte, marșalul punzând la apelul voluntarilor, mii de tineri s'au prezentat ca voluntari pentru a apăra capitala.

Populația este hotărâtă să lupte prin toate mijloacele, împotriva dușmanului, fără a se teme de urmări.